

**GEMEINDE TISENS**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI TESIMO**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

## BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del  
22.02.2024Uhr – Ore  
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

|                    |                             |           | Abw. Entsch./<br>Ass. Giust. | Abw. Unentsch./<br>Ass. Ingiust. |
|--------------------|-----------------------------|-----------|------------------------------|----------------------------------|
| Bürgermeister      | MATSCHER Christoph          | Sindaco   |                              |                                  |
| Gemeindereferentin | KRÖSS Roswitha              | Assessore |                              |                                  |
| Gemeindereferentin | FREI UNTERHOLZNER Elisabeth | Assessore |                              |                                  |
| Gemeindereferent   | HOLZNER Christoph           | Assessore |                              |                                  |
| Gemeindereferent   | PREMSTALLER Roland          | Assessore |                              |                                  |

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

RUNER Margareth

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la  
Signore

MATSCHER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

## GEGENSTAND

## OGGETTO

**CIG: B083F48A72 Bauamt: Beauftragung mit der Ausführung von Dienstleistungen eines Gemeindefachtechnikers für das Jahr 2024**

**CIG:B083F48A72 Ufficio Tecnico: Conferimento incarico per lo svolgimento delle attività di tecnico comunale per l'anno 2024**

Vorausgeschickt, dass ein verwaltungsexterner Techniker mit den Aufgaben als Gemeindetechniker beauftragt werden muss, welche in Zusammenhang mit der Durchführung der privaten und öffentlichen Bautätigkeit in die Zuständigkeit der Gemeinde fallend, da die Gemeinde Tisens nicht über geeignetes technisches Personal verfügt, um diese Aufgaben zu erfüllen. Unter diese Aufgaben fallen die techn. Beratung für die Bürger und die Gemeinde, Vermessungen, Erhebungen, Abnahmen, Lokalausweise, Arbeit in den Kommissionen (z.B. Lawinenkommission und Zivilschutzkommission) sowie sämtliche weitere in den gesetzl. Bestimmungen vorgesehenen Aufgaben.

Darauf hingewiesen, dass gemäß GvD Nr. 36/2023, Art.50, Absatz 1, Buchstabe a) Arbeiten unter 150.000 Euro und gemäß Buchstabe b) Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000 Euro im Wege der Direktvergabe vergeben werden können;

Darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber als Alternative und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (E-Procurement) des Landes zu, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Darauf hingewiesen, dass die gesetzlichen Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und es wegen der Beschaffenheit der Leistung, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in das Angebot des Geom. Treibenreif Jonas d. IGP Ingenieurbüros Gruber & Partner aus Bozen, in Höhe von 20.400,00 € zuzüglich 4,5 % Fürsorgebeitrag zugunsten der Fürsorgekasse und 22 % MwSt., für die Ausübung der Tätigkeit als Gemeindetechniker in Tisens für das Jahr 2024, eingegangen über das Portal „telematische Vergaben“ der Autonomen Provinz Bozen am 20.02.2024.

dass dieser Betrag auch das Bereitstellen der Vermessungsinstrumente bei deren Bedarf, sowie die anfallenden Fahrt- und Verpflegungskosten beinhaltet;

dass in den festgelegten Stunden sämtliche Arbeiten nach Priorität ausgeführt werden, welche in den Aufgabenbereich des Gemeindetechnikers fallen und

Premesso che l'incarico di tecnico comunale deve essere affidato ad un tecnico esterno in riferimento alle competenze tecniche ed amministrative del Comune relative all'attività edilizia privata e pubblica dato che il Comune di Tesimo non dispone di personale tecnico qualificato per compiere questi adempimenti. Questi compiti comprendono la consultazione tecnica ai cittadini ed al Comune, misurazioni, rilievi, collaudi, sopralluoghi, lavoro nei commissioni (es. Commissioni valange, Commissione di protezione civile) nonché tutti i compiti ulteriori previsti dalle disposizioni di legge.

Dato atto che ai sensi del D.lgs n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a) lavori di importo inferiore a 150.000 euro ed ai sensi della lettera b) servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro possono essere aggiudicati con affidamento diretto;

Fatto presente che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano. Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (E-Procurement);

Considerato che sussistono le condizioni normative come pure l'opportunità e la convenienza per l'affidamento in via di incarico diretto, il cui valore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data la natura delle prestazioni, per motivi di efficienza e razionalizzazione e per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese non appare conveniente esperire, per il loro affidamento, una pubblica gara;

Vista l'offerta del geom. Treibenreif Jonas d. ufficio tecnico IGP Gruber & Partner di Bolzano, dell'importo di 20.400,00 € più 4,5% di contributo integr. alla cassa previdenziale e 22% di IVA inerente l'attività di tecnico comunale nel Comune di Tesimo per l'anno 2024, presentata tramite il portale elettronico „gare telematiche“ della Provincia Autonoma di Bolzano il 20.02.2024

che detto importo comprende anche l'apprestamento degli relativi strumenti in caso di necessità e le spese per l'uso del proprio mezzo ed il vitto;

che nell'orario stabilito vengono eseguiti tutti i lavori spettanti al tecnico comunale, secondo la loro priorità

zeitlich möglich sind.

Festgestellt, dass das genannte Angebot den Anforderungen und Bedingungen der Gemeinde entspricht und daher angenommen werden kann;

Für angebracht erachtet, den Gemeindesekretär als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 94 und folgende / Art. 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bestätigt wurde;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 49 Abs. 4 des GvD Nr. 36/2023 die Abweichung vom Rotationprinzip möglich ist, wenn der ausscheidende Vertragspartner seine Vertragspflichten mit äußerster Sorgfalt erfüllt hat.

Für angebracht erachtet, Herrn Geom. Jonas Treibenreif aus folgenden Gründen erneut als Gemeindetechniker zu beauftragen:

- äußerst genaue und sorgfältige Ausführung des bestehenden Auftrags;
- sehr große Fachkenntnis und Spezialisierung auf die zu vergebende Leistung.

Nach Einsichtnahme in

- das GvD Nr. 36/2023;
- das Landesgesetz Nr. 16/2015;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- das Einheitliche Strategiedokument für den Dreijahreszeitraum 2024 – 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 51/2023;
- den Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 dieser Gemeinde, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 52/2023;
- Arbeitsplan zum Haushaltsvoranschlag 2024-2026 dieser Gemeinde, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 1/2024;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (aJWP6fzxhBLI-BiAuS8Cb0ktqrKSxOukGy4tmvMjqLKA=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (nsCvEv95E62YBH3N0YtewU1U61pfaMCy8m/eLx8yc8=);

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018;

e possibili da fare in questo orario.

Accertato, che l'offerta corrisponde alle richieste e condizioni del Comune e per tale motivo potrà essere approvata;

Ritenuto opportuno nominare risp.te confermare il Segretario comunale come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerta di cui all'articolo 94 e seguenti / agli articoli 94 e 95 del D.Lgs n. 36/2023 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

Accertato che ai sensi del comma 4 dell'art. 49 d.lgs n. 36/2023 è consentito derogare all'applicazione del principio di rotazione in caso di accurata esecuzione del precedente contratto.

Ritenuto opportuno affidare l'incarico come tecnico comunale nuovamente al geom. Jonas Treibenreif per i seguenti motivi:

- accurata e diligente esecuzione del affidamento in corso;
- livello molto elevato di competenza e specializzazione nel servizio da appaltare.

Visti

- il D.lgs n. 36/2023;
- la legge provinciale n. 16/2015;
- il vigente regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il documento unico di programmazione (DUP) per il triennio 2024 – 2026, approvato con delibera consiliare comunale n. 51/2023;
- bilancio di previsione 2024 – 2026 di questo Comune, approvato con delibera consiliare comunale n. 52/2023;
- il piano operativo per il bilancio di previsione 2024-2026 di questo Comune, approvato con delibera di Giunta comunale n. 1/2024;

Visto lo statuto comunale;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (aJWP6fzxhBLI-BiAuS8Cb0ktqrKSxOukGy4tmvMjqLKA=)
- alla regolarità contabile (nsCvEv95E62YBH3N0YtewU1U61pfaMCy8m/eLx8yc8=);

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;

**BESCHLIESST  
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig:

- 1) Herrn Geom. Treibenreif Jonas d. IGP Ingenieurbüros Gruber & Partner aus Bozen für das Jahr 2024 mittels Direktauftrag mit der Ausübung der Tätigkeit als Gemeindetechniker in Tisens, zum Preis von Euro 20.400,00 zuzüglich 4,5 % Fürsorgebeitrag und 22 % Mwst. = Euro 26.007,96, gemäß Angebot vom 20.02.2024 eingegangen über das online-Portal ISOV, zu beauftragen;
- 2) die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortlichen (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;
- 3) Die Gemeindesekretärin wird hiermit beauftragt, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen durchzuführen.
- 4) Für die Ausübung der Tätigkeit werden insgesamt 400 Stunden festgelegt. In dieser Zeit werden sämtliche Arbeiten, welche in den Aufgabenbereich des Gemeindetechnikers fallen, nach Priorität und soweit es zeitlich möglich ist, ausgeführt.  
Der Auftrag wird für die Dauer eines Jahres ab 01.01.2024 bis einschließlich 31.12.2024 erteilt.
- 5) Dieser Betrag beinhaltet auch das Bereitstellen der Vermessungsinstrumente bei deren Bedarf, sowie die anfallenden Fahrt- und Verpflegungskosten;
- 6) die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

| <i>Verpflichtung Nr.<br/>N. impegno</i> | <i>Kompetenzjahr<br/>Anno di competenza</i> | <i>Kapitel<br/>Capitolo</i> | <i>Kostenstelle<br/>Centro di costo</i> | <i>Betrag<br/>Importo</i> |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|
| 72                                      | 2024                                        | 01061.03.21000              | 10600                                   | 26.007,96 €               |

- 7) Weisung zu erteilen, dass der geschuldete Betrag nach erfolgter Ausführung des Auftrages sowie nach Vorlage einer ordnungsgemäß erstellten Rechnung, im Sinne des Art.16 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde zur Auszahlung gelangt;

*Hinweis:*

*Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regio-*

**LA GIUNTA COMUNALE  
DELIBERA**

ad unanimità di voti:

- 1) di incaricare il sig. geom. Treibenreif Jonas d. ufficio tecnico IGP Gruber & Partner di Bolzano per l'anno 2024 con incarico diretto dell'attività di tecnico comunale nel Comune di Tesimo, al prezzo di Euro 20.400,00 più 4,5 % di contributo integr. alla cassa previdenziale e 22% di IVA = Euro 26.007,96, ai sensi dell'offerta d.d. 20.02.2024 presentata tramite il portale informatico SICP;
- 2) di nominare risp.te confermare la Segretaria comunale come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023;
- 3) Di incaricare la segretaria comunale di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;
- 4) per l'esecuzione di tale attività vengono fissate in totale 400 ore annuali. In questo orario vengono eseguiti tutti i lavori inerenti l'attività di tecnico comunale secondo la loro priorità e possibili da fare in questo tempo  
L'incarico ha la durata di un anno, dal 01.01.2024 al 31.12.2024.
- 5) Nell'importo è incluso l'apprestamento degli relativi strumenti in caso di necessità e l'uso del proprio automezzo ed il vitto;
- 6) di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

- 7) di dare ordine, affinché venga liquidato l'importo dovuto, a compimento dell'incarico nonché previa presentazione di regolare fattura, nei modi previsti dall'art.16 del vigente regolamento comunale di contabilità;

*Avvertimento:*

*Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di*

*nenalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.*

*Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.*

Gelesen, genehmigt und gefertigt  
Der Vorsitzende - Il Presidente  
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto  
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la  
Segretaria comunale  
RUNER Margareth

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale